

# NEÎNTELTA

DUPĂ ALBERT CAMUS



TEATRUL NAȚIONAL  
RADU STANCA SIBIU  
FONDAT ÎN 1758

CU DIANA VĂCARU-LAZĂR CENDANA TRIFAN MARIUS TURDEANU RALUCA IANI PALI VECSEI  
REGIA BOBI PRICOP TRADUCEREA ȘI ADAPTAREA ANDREI DOSA DECOR OANA MICU  
COSTUME OANA MICU ȘI LUCIAN RUSU MUZICA EDUARD GABIA LIGHT DESIGN COSTI BACIU



# DAS MISSVERSTÄNDNIS

von: Albert Camus

REGIE: BOBI PRICOP

BÜHNENBILD: OANA MICU

KOSTÜME: OANA MICU UND LUCIAN RUSU

SOUNDDESIGN: EUDARD GABIA

LICHTDESIGN: COSTI BACIU

MIT:

DIE MUTTER: DIANA VĂCARU-LAZĂR

MARTHA: CENDANA TRIFAN

JAN: MARIUS TURDEANU

MARIA: RALUCA IANI

DER DIENER: PALI VECSEI

VIDEO: DARIA MITEA UND DARIUS BLEMOVICI

INSPIZIENT: ȘTEFAN BUCȘA

VIDEO: CLAUDIU MIHĂILESCU

TON: BOGDAN ROPCEAN

LICHT: SERGIU PAȘCALĂU

REQUISITEN: NICOLAE DOGARU

KABINEN: ANGELICA COSMA

MASKE: ELENA VLAD

PROJEKTMANAGER: CLAUDIA MAIOR

MARKETINGLEITER: ȘTEFANIA DOGARIU

PREMIERE: 15. SEPTEMBER 2023

## KURZE BESCHREIBUNG

Die Aufführung präsentiert dem Publikum eines der wichtigsten Stücke von Albert Camus in eine faszinierenden Inszenierung. Wir laden Sie zu einer neuen Inszenierung von Bobi Pricop ein, einer Metapher über das „Missverständnis“ zwischen Familienmitgliedern, in der sich Konflikte um Mittel zur Rettung in einer Welt im Notzustand widerspiegeln.

---

## DIE ERKLÄRUNG DES REGISSEURS

„*Das Missverständnis* ist eines der fundamentalen Stücke des 20. Jahrhunderts, ein Text, der heute aktueller denn je ist, denn er spricht von Einsamkeit, Entfremdung, den Masken, die wir im Rahmen unserer sozialen Rollen tragen, und vor allem von der Unmöglichkeit einer authentischen Kommunikation, vor allem mit den Menschen, die uns am nächsten stehen. Die Vorstellung wird wertvoll durch die neuen Akzente, die sie in Camus' Text setzt. Sie ist vor allem eine Radiographie der oberflächlichen Unterschiede, die wir zulassen, um uns zu trennen, trotz all der Dinge, die wir zutiefst gemeinsam haben.“ – *Bobi Pricop*

---

## ÜBER BOBI PRICOP

In seiner über 10-jährigen Karriere als Regisseur hat Bobi Pricop zahlreiche Inszenierungen in mehreren Theatern in Rumänien inszeniert, darunter das Excelsior Theater in Bukarest, das Theater „Regina Maria“ in Oradea, das Theater „Andrei Mureșanu“ in Sfântu Gheorghe, das Nationaltheater in Bukarest, das Klassische Theater „Ioan Slavici“ in Arad, das Nationaltheater „Marin Sorescu“ in Craiova und das Nationaltheater „Radu Stanca“ in Sibiu. Bobi Pricop wurde 2022 mit dem UNITER-Preis für die beste TV-Theatervorstellung (für „Ziua Z“ / „D-Day“) und den „Iulian Vișa“-Preis beim Internationalen Theaterfestival in Sibiu im Jahr 2021 ausgezeichnet. Er wurde mehrfach bei der UNITER Awards Gala in der Kategorie „Beste Regie“ nominiert.

Er war unter anderem Leiter der Eröffnungs- und Abschlussfeierlichkeiten des Internationalen Theaterfestivals in Sibiu, Koordinator und Moderator der Sektion Performance-Lesung des Nationalen Theaterfestivals in Bukarest 2022, Moderator der Sektion Performance-Lesung des Internationalen Theaterfestivals Sibiu, Regisseur der Eröffnung der Kulturhauptstadt Europa TIMIȘOARA 2023, mit einer Open-Air-Veranstaltung auf dem Unirii-Platz und einer im Kulturpalast.

Er studierte Schauspiel an der Universität „Spiru Haret“ in Bukarest und anschließend Regie an der Nationalen Universität für Theater und Film in Bukarest (UNATC) und ist derzeit Doktorand an der Universität der Künste in Târgu-Mureș im Fachbereich Theater und Darstellende Kunst. Seit 2014 ist er Regisseur am Nationaltheater „Marin Sorescu“ in Craiova, seit 2019 ist er auch der Leiter von Theatre Networking Talents, einem vom selben Theater organisierten Festival, und seit 2022 ist er assoziierter Professor an der Babeș-Bolyai-Universität von Cluj-Napoca.

## PHOTO GALERY

---



## PHOTO GALERY

---



## PHOTO GALERY

---



## PHOTO GALERY

---





[www.tnrs.ro](http://www.tnrs.ro)

---

2 CORNELIU COPOSU, 550245 SIBIU, ROMANIA  
Email: [tnrs@sibfest.ro](mailto:tnrs@sibfest.ro) Tel. 0269 210 092 Fax: 0269 210 532